



LINDA LÊ
Née en 1963
Vietnam/France

Née d'un père nord-Vietnamien et d'une mère française, Linda Lê a tout d'abord quitté le Nord-Vietnam pour Saigon puis est venue en France en 1977 où elle a poursuivi des études littéraires. Inscrite dans une volonté de ne pas faire apparaître de manière visible et immédiate la part vietnamienne de sa culture, son œuvre singulière est peuplée de démons, de personnages étranges, de « fantômes » et de « voix ».

Voix, Christian Bourgois, 1998 / Pocket

Un petit livre très court et déroutant dont les pages sont hantées par la « voix » d'une « organisation » que la narratrice entend qui la poursuit et qui l'obsède.

Je suis au pays de mon enfance. Je cherche la maison aux volets bleus. Il ne reste qu'un tas de cendres. Des lettres brillent au fond, voyelles mutilées, consonnes aux jambages arrachés. Je plonge ma main, remue la cendre, d'où monte une voix, Tu l'as tué.

J'erre dans les rues du pays de mon enfance. La ville est déserte. Partout ruines et cendres. Mon père apparaît, disparaît entre les ruines. Je suis sa trace. Je pénètre dans un zoo. Les cages sont vides. Je longe un pont. Le fleuve est à sec. Les arbres des jardins, calcinés, tendent leurs bras noirs vers le ciel. Dans les rues, les hurlements des chiens à trois têtes me poursuivent. Le bruit de moteur fait mal à mes oreilles. L'Organisation a saccagé la ville, pour que je ne puisse trouver refuge nulle part

Linda Lê, *Voix*, Christian Bourgois, 1998 / Pocket